

Ministère fédéral de l'Emploi et  
du Travail  
**ADMINISTRATION DES  
RELATIONS COLLECTIVES  
DU TRAVAIL**  
Direction du Greffe



Federaal Ministerie van  
Teerkstelling en Arbeid  
**ADMINISTRATIE VAN DE  
COLLECTIEVE  
ARBEIDSBETREKKINGEN**  
Directie van de Griffie

**ERRATUM**

Sous-commission paritaire pour les  
agglomérés à base de ciment  
n° 106.02

**CCT n° 59593/CO/106.02  
du 04/05/2001**

Correction du texte :

- l'alinéa 2 de l'article 2 est  
supprimé.

**Décision du 23-08-2002**

**ERRATUM**

Paritair Subcomité voor de  
cementagglomeraten  
nr. 106.02

**CAO nr. 59593/CO/106.02  
van 04/05/2001**

Verbetering van de tekst :

- alinéa 2 van artikel 2 wordt  
afgeschaft.

**Beslissing van 23-08-2002**

Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment

Paritair Subcomité voor de cementagglomeraten

Convention collective de travail du 4 mai 2001

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2001

*Promotion de l'emploi, de la formation et des conditions de travail 2001/2002*

*Bevordering van de tewerkstelling, de vorming en de arbeidsomstandigheden 2001/2002*

Article 1er. - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour les agglomérés à base de ciment. Cette CCT a été prise en exécution de la Section IV du chapitre II de la loi du 26 mars 1999, relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen welke onder het Paritair Subcomité voor de Cementagglomeraten ressorteren. Deze CAO werd genomen in toepassing van de Afdeling IV, hoofdstuk II van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998.

Article 2. - Le droit à l'interruption de carrière qui avait été porté à 2 % par la CCT du 15 mai 1997, est portée à 3 %.

~~Ce droit est repris dans la C.C.T. du 4 mai 2001, relative à l'élargissement du droit à l'interruption de carrière professionnelle pour 2001-2002.~~

Artikel 2. Het recht op loopbaanonderbreking dat door de CAO van 15 mei 1997 op 2 % werd gebracht, wordt op 3 % gebracht.

~~Dit recht wordt opgenomen in de C.A.O. van 4 mei 2001 tot vernieuwing van het recht op onderbreking van de beroepsloopbaan voor 2001 - 2002.~~

Article 3. Pour la période 2001-2002 une réduction des prestations est rendue possible dans le cadre de la prépension à mi-temps et ce à partir de 55 ans, en exécution de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité et de l'Ar du 27 janvier 1997 contenant des mesures relatives à la prépension à mi-temps.

Artikel 3. Er wordt voor de periode 2001 - 2002 een vermindering van de arbeidsprestaties mogelijk in het kader van het halftijds brugpensioen en dat vanaf 55 jaar in toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen en het KB van 27 januari 1997 houdende maatregelen met betrekking van het halftijds brugpensioen.

Cette mesure est reprise dans la C.C.T. du 4 mai 2001 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour travailleurs à partir de 55 ans, en cas de réduction des prestations de travail à une occupation à mi-temps (prépension à mi-temps).

Deze maatregel wordt opgenomen in de C.A.O. van 4 mei 2001 houdende de instelling van een stelsel van aanvullende vergoeding voor werknemers vanaf 55 jaar in geval van vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking (halftijds brugpensioen)..

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

24 -10- 2001

09 -11- 2001

NR.  
N°

59593/20/106.02

Article 4. - La prépension à 58 ans, et sous certaines conditions à 56 ans, telle que prévue dans la CCT de 1999 - 2000 est prorogée par la CCT du 4 mai 2001, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en cas de prépension anticipée.

Article 5. - Les cotisations au Fonds Social de l'Industrie du Béton sont augmentées, en vue du financement additionnel de la formation permanente. Le droit à une journée de formation (pour la durée de cette convention) organisée par le Fonds Social, est reconnu à chaque ouvrier ou ouvrière. Une attention particulière sera accordée à la gestion du stress, la mise en contact avec des matières dangereuses et la prévention de plaintes de maux de dos.

Article 6. - La présente convention entre en vigueur le 1er janvier 2001 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2002.

Artikel 4 - Het brugpensioen op 58 jaar en onder bepaalde voorwaarden op 56 jaar, voorzien in de CAO van 1999-2000, wordt verlengd door de CAO van 4 mei 2001 betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding bij vervroegd brugpensioen.

Artikel 5 - De bijdragen aan het Sociaal Fonds van de Betonindustrie worden opgetrokken, dit ter bijkomende financiering van de permanente vorming. Het recht op één dag vorming (tijdens de duur van deze overeenkomst), georganiseerd door het Sociaal Fonds, wordt toegekend aan elke arbeider of arbeidster. Bijzondere aandacht zal besteed worden aan het stressbeleid, het omgaan met gevaarlijke stoffen en de voorkoming van rugklachten.

Artikel 6 - Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2001 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002.